

**Программа вступительных испытаний
по направлению подготовки
45.04.01 Филология**

Данная программа предназначена для абитуриентов – выпускников факультета/института иностранных языков и выпускников неязыковых специальностей. Вступительные испытания проводятся в форме устного экзамена по иностранному(английскому, немецкому, французскому) языку.

Программа основывается на концепции преподавания иностранных языков в ФГБОУ ВО «МГУ им Н.П. Огарева» и на рабочих программах учебных дисциплин «Практический курс первого/второго иностранного языка» и «Иностранный язык», структурно включающих определенный набор блоков и предусматривающих наличие модулей, которые позволяют стандартизировать языковой материал, унифицировать требования к развитию речевых навыков и учесть разноуровневую языковую подготовку студентов.

Актуальность магистерских программ определяется необходимостью подготовки современных филологов, обладающих углубленными знаниями в избранной области деятельности, навыками исследовательской и практической работы, способностью применять их как в собственно филологической, так и в общекультурной сферах.

Цель магистерских программ – подготовка филологических кадров, способных осуществлять научно-исследовательскую деятельность и практическую работу в системе высшей школы, педагогическую деятельность в системе высшей и средней школы, практическую деятельность в сфере бизнеса и туризма.

• **Руководитель магистерской программы «Иностранные языки (для внешнеэкономической деятельности)»** – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии К.Б. Свойкин.

• **Руководитель магистерской программы «Иностранные языки (научные основы общей и профессиональной лингводидактики)»** – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии К.Б. Свойкин.

• **Руководитель магистерской программы «Переводоведение и практика перевода (романо-германские языки)»** - доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой теории речи и перевода А. Ю. Ивлева.

• **Руководитель магистерской программы «Переводоведение и практика перевода (русский/английский языки)» (для иностранных студентов)** - доктор философских наук, профессор, заведующий кафедрой теории речи и перевода А. Ю. Ивлева (программа реализуется на английском языке).

• **Руководитель магистерской программы «Иностранные языки (языковое обеспечение международных культурно-массовых и спортивных мероприятий)»** - доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка для профессиональной коммуникации И.А. Анашкина.

• **Руководитель магистерской программы «Иностранные языки (теория и практика преподавания иностранных языков в высшей школе)»** - кандидат педагогических наук, доцент кафедры немецкой филологии И. А. Маскинскова.

Выпускники программы владеют современными филологическими знаниями и готовы к решению профессиональных задач педагогической, научно-исследовательской, проектной, организационно-управленческой деятельности, демонстрируя:

- самостоятельное пополнение, критический анализ и применение теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований;
- самостоятельное исследование основных закономерностей функционирования перевода в синхроническом и диахроническом аспектах;
- квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;
- умение работать в научных коллективах, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовку и редактирование научных публикаций;
- квалифицированную интерпретацию различных типов текстов, в том числе раскрытие их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для проведения учебных занятий и внеклассной работы в различных образовательных организациях;
- умение разрабатывать различные проекты, в том числе в рамках грантовой деятельности.

Структура вступительного экзамена

Вступительный экзамен в магистратуру 45.04.01 Филология не зависимо от профильной направленности, структурирован следующим образом.

Вопрос экзаменационного билета включает в себя перечень устных тем, которые предлагаются для обсуждения на иностранном языке с экзаменационной комиссией.

Содержание вступительного экзамена

1. Монологическое высказывание по теме на основе коммуникативной задачи.

Монологическое высказывание реализуется в формате тематически подготовленной речи, но спонтанной применительно к коммуникативной ситуации.

Характеристика речи: фонетически (акцентное, логическое, просодическое) правильное оформление речи с соблюдением правил редукации и ассимиляции звуков в беглой речи; беглость речи; слитность артикуляции; терминологичность и тематичность речи (использование необходимых терминов, лексических единиц заявленной тематической принадлежности); достаточная информативность высказывания; доказательность; логическая стройность; просодическая выразительность; наличие оценочного отношения говорящего к содержанию; контакт со слушающими.

Помимо беглости речи, уверенности, лексической и грамматической корректности, богатства словарного запаса при оценивании монологической речи учитывается навыки обобщения, формулирования собственной точки зрения по теме, умение вести беседу по смежным темам.

Темы монологических высказываний:

Монологическое высказывание представляет собой подготовленную в тематическом отношении устную речь и квазиспонтанную в отношении коммуникативной ситуации (текст коммуникативной ситуации предъявляется вместе с билетом).

Кроме беглости речи, уверенности, лексической и грамматической корректности, богатства словарного запаса при оценивании монологической речи учитывается навыки обобщения, формулирования собственной точки зрения по теме, умение вести беседу по смежным темам.

Приблизительная тематика устных тем

английский язык

1. Travelling is the most popular way of pastime. We can't imagine our life without it. Thousands of people travel every day either on business or for pleasure. We can travel by air, by train, by sea or on foot. What are your travel preferences?

2. A healthy way of life is popular and even fashionable today. If you want to keep fit and stay healthy, what is your recipe of healthy way of life?

3. Computer is the greatest invention of the last century. How do you get on with a computer?

немецкий язык

1. Die Reise ist das meistverbreiteste Verfahren, die Freizeit zu gestalten. Wir können uns unser Leben ohne Reisen kaum vorstellen. Tausende Menschen reisen alljährlich dienstlich oder des Vergnügens halber. Wir können reisen mit Flugzeug, im Zug, über Meer oder zu Fuß. Und Sie? Welche Reise ziehen Sie vor?

2. Die gesunde Lebensweise ist populär und modern in unserem Alltag. Wenn Sie in guter Form sein wollen, bleiben Sie gesund. Welches Rezept der gesunden Lebensweise können Sie vorschlagen?

3. Computer ist die größte Erfindung des vorigen Jahrhunderts.

французский язык

1. Le voyage est le loisir le plus populaire du monde. Il est impossible d'imaginer notre vie sans voyages. Chaque année des milliers d'hommes font des voyages d'affaire ou ils se mettent en route simplement pour se faire plaisir. Nous pouvons voyager en avion, en train, en bateau ou à pied. Comment préférez-vous voyager?

2. Aujourd'hui maintenir un mode de vie sain est très à la mode. A votre avis qu'est-ce qu'il faut faire pour être toujours en bonne forme physique et rester sain ?

3. L'ordinateur est une invention grandiose du siècle passé. Qu'est-ce que vous en pensez?

Критерии оценок ответа на вступительном устном экзамене по иностранному языку для поступающих в магистратуру на факультет иностранных языков

Устные высказывания оцениваются по пяти критериям:

1. **Решение коммуникативной задачи (содержание)** (соблюдение объема высказывания, соответствие теме, стилевое оформление речи, соблюдение норм вежливости) и **организация высказывания**.
2. **Лексическое оформление** (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного уровня обучения языку)
3. **Грамматика** (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного уровня обучения языку)
4. **Фонетическая сторона речи** (правильное произнесение звуков языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях)
5. **Взаимодействие с экзаменатором** (умение логично и связно вести беседу, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы экзаменаторов, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить ее в случае сбоя: переспрос, уточнение)

Баллы (max 100)	Решение коммуникативной задачи (содержание) и организация высказывания (max 20)	Лексическое оформление (max 20)	Грамматика (max 20)	Фонетическая сторона речи (max 20)	Взаимодействие с экзаменаторами (max 20)
16-20	Коммуникативная задача выполнена полностью. Цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Содержание полно, точно и развернуто тему, указанную в задании. (20-25 фраз) Приводится требуемая аргументация. Экзаменуемый говорит свободно, а не читает свое	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности, ошибки в речи отсутствуют	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, в речи используются разнообразные грамматические конструкции, нарушений нет	Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок. Фонетическое оформление высказывания в основном соответствует поставленной задаче. Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без	Адекватная естественная реакция на реплики экзаменатора. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач. Даны развернутые ответы на вопросы.

	<p>выступление по записям. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная части, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно.</p>			<p>нарушений нормы.</p>	
<p>11-15</p>	<p>Коммуникативная задача выполнена: содержание практически полно отражает тему, указанную в задании (20-25 фраз), но иногда отходит от темы. Цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения Приводится требуемая аргументация. экзаменуемый говорит свободно, а не читает свое выступление по записям. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются не всегда правильно.</p>	<p>Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания; практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)</p>	<p>Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1-2 повторяющиеся грамматические ошибки)</p>	<p>Фонетическое оформление высказывания в основном соответствует поставленной задаче. Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы: допускается не более 2 фонетических ошибок, в том числе ошибки, искажающие смысл.</p>	<p>Адекватная естественная реакция на реплики экзаменатора. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач. Ответы не полностью отвечают на поставленные вопросы.</p>

<p>6-10</p>	<p>Коммуникативная задача выполнена не в полной мере: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная или заключительная части, и средства логической связи используются недостаточно.</p>	<p>Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако встречаются 3-4 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно</p>	<p>Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в высказывании имеются 3-4 грамматические ошибки.</p>	<p>Речь иногда неоправданно паузирована. В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (замена фонем ИЯ сходными русскими). Общая интонация обусловлена влиянием родного языка. Допускается не более 4 фонетических ошибок, в том числе ошибки, искажающие смысл</p>	<p>Коммуникация немного затруднена. Даны односложные ответы.</p>
<p>1-5</p>	<p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, НО отсутствует вступительная и заключительная фраза, и средства логической связи используются недостаточно.</p>	<p>Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в высказывании имеются 5 лексических ошибок</p>	<p>Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню, в высказывании имеются 5-6 грамматических ошибок.</p>	<p>Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, ИЛИ сделано более 5-6 ошибок, в том числе ошибки, искажающие смысл. Интонация обусловлена влиянием родного языка.</p>	<p>Коммуникация существенно затруднена. Ответы отвечают на поставленные вопросы.</p>

0	<p>Коммуникативная задача практически не выполнена, цель общения не достигнута. Высказывание нелогично И/ИЛИ не имеет завершённого характера; вступительная и заключительная фразы отсутствуют; средства логической связи практически не используются</p>	<p>Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в высказывании более 5 лексических ошибок. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексических ошибок</p>	<p>Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню, имеются 8 и более грамматических ошибок. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных грамматических ошибок.</p>	<p>Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, ИЛИ сделано более 6 фонетических ошибок, в том числе ошибки, искажающие смысл.</p>	<p>Коммуникация не состоялась. Ответы на вопросы не даны.</p>
---	---	--	--	--	---

Экзамен сдаётся на иностранном языке.

Минимальным баллом для поступления в магистратуру на все профили по направлению подготовки 45.04.01 Филология - 65 баллов.